








Morutiši Wa Ka

Utitshala Wam

-  Zimbili Dlamini
-  Jesse Pietersen
-  Motlhago Sara Mohale
-  Sepedi / Xhosa
-  Level 1

(imageless edition)





Ke rata morutiši wa ka.

...

Ndiyamthanda utitshala wam.



Ke morutiši wa go loka. O na le botho
le pelotelele.

...

Mhle, ufundisa kakuhle, unobuntu aze
abe nomonde.



O logile meriri ya gagwe botse kudu.

...

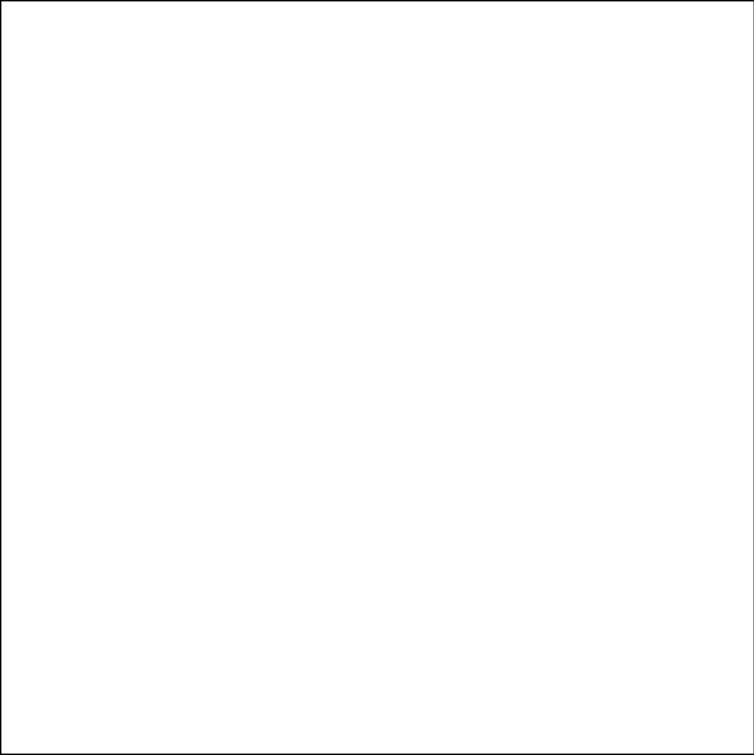
Namhlanje, uziphothe kakuhle kakhulu
iinwele zakhe.



O loketše dipheta tša mebalabala
meriring ya gagwe.

...

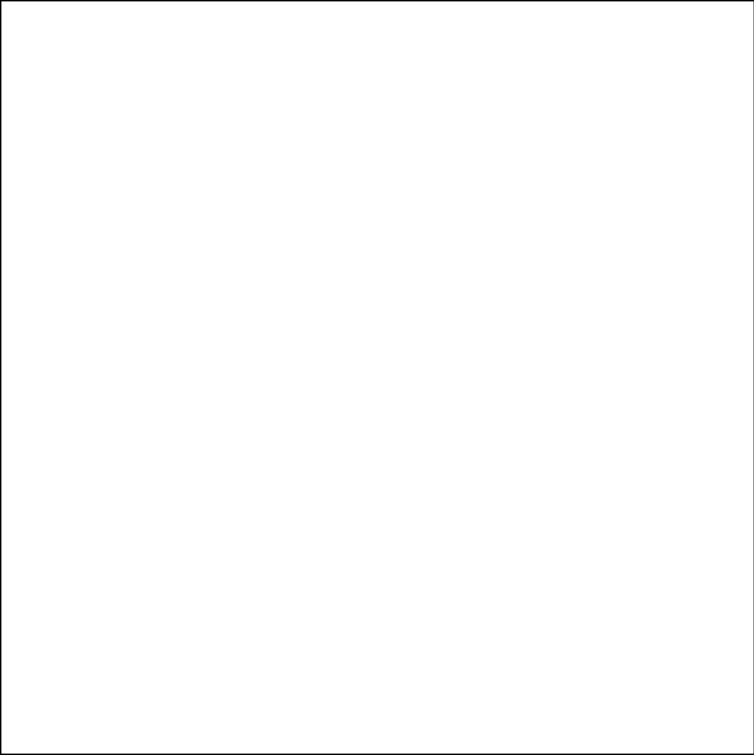
Ufake namaso anemibala emihle
kakhulu.



Dipheta tša gagwe ke tše talamorogo,
šweu, hubedu le tše serolwana.

...

Khawubuke amaso akhe, aluhlaza,
namhlophe, nabomvu, namthubi.



Mma, ka kgopelo hle, ke kgopela gore
le ntoge meriri go swana le morutiši
wa ka?

...

Mama, ndicela uphothe iinwele zam,
nam ndifane notitshala.



Ge ke godile, ke tlo tsentšha dipheta
meriring ya ka.

...

Ukuba bendimdala bendiza kunxiba
amaso ezinweleni zam.



Ke tla gola ka ba bjalo ka morutiši wa
ka!

...

Nam ndiyakurhalela ukuba mhle
ndifane notitshala wam!



Storybooks South Africa

global-asp.github.io/storybooks-southafrica

Morutiši Wa Ka

Utitshala Wam

Written by: Zimbili Dlamini

Illustrated by: Jesse Pietersen

Translated by: Motlhago Sara Mohale (nso), Xolisa Guzula (xh)

This story originates from the African Storybook (africanstorybook.org) and is brought to you by [Storybooks South Africa](https://global-asp.github.io/storybooks-southafrica) in an effort to provide children's stories in South Africa's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons
[Attribution 3.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/).